BOSNA I HERCEGOVINA
URED ZA RAZMATRANJE ŽALBI
Filijala/Podružnica Mostar

БОСНА И ХЕРЦЕГОВИНА
КАНЦЕЛАРИЈА ЗА РАЗМАТРАЊЕ ЖАЛБИ
Филијала Мостар

Broj: JN2-03-07-1-2887-7/21
Mostar, 04. 11. 2021. godine

Ured za razmatranje žalbi BiH, Podružnica Mostar, rješavajući po žalbi ponuditelja Global technical service d.o.o. Sarajevo od 11. 10. 2021. godine, zastupan po punomoćniku Vedran Gavranović, odvjetnik iz Sarajeva, uložena na Odluku, broj: 10-8408 od 1. 10. 2021. godine o izmjeni i dopuni Odluke o izboru najpovoljnijeg ponuđača, broj: 10-8326 od 29. 9. 2021. godine za predmet nabave: *Valjak za peglanje veša,* ugovornog tijela Javna ustanova Bolnica Travnik, na temelju članka 93. stavak (7), 104. i članka 111. stavak (1) točka d) Zakona o javnim nabavama ("Službeni glasnik BiH" broj: 39/14) i članka 230. stavak (2) Zakona o upravnom postupku („Službeni glasnik BiH", broj: 29/02; 12/04, 88/07, 93/09, 41/13 i 53/16), na sjednici vijeća I održanoj 04. 11. 2021. godine, donosi

R J E Š E N J E

1. Žalba se usvaja kao osnovana.

2. Poništava se Odluka ugovornog tijela Javna ustanova Bolnica Travnik broj: 10-8408 od 1. 10. 2021. godine o izmjeni i dopuni Odluke o izboru najpovoljnijeg ponuđača, broj: 10-8326 od 29. 9. 2021. godine za predmet nabave: *Valjak za peglanje veša* i predmet se vraća ugovornom tijelu na ponovni postupak.

3. Usvaja se zahtjev ponuditelja Global technical service d.o.o. Sarajevo za naknadom troškova postupka na ime sastava žalbe po punomoćniku Vedran Gavranović, odvjetnik iz Sarajeva, u iznosu od 240,00 KM.

4. Nalaže se ugovornom tijelu Javna ustanova Bolnica Travnik da punomoćniku ponuditelja Global technical service d.o.o. Sarajevo isplati iznos iz točke 3. ovog Rješenja u roku od 15 dana od dana prijema ovog Rješenja.

5. O povratu sredstava uplaćenih na ime naknade za pokretanje žalbenog postupka ovo tijelo će donijeti posebno rješenje.

O b r a z l o ž e n j e

Javna ustanova Bolnica Sarajevo (u daljem tekstu: **Ugovorno tijelo**) je nakon provedenog konkurentskog zahtjeva za dostavu ponuda donio Odluku broj: 10-8408 od 1. 10. 2021. godine o

izmjeni i dopuni Odluke o izboru najpovoljnijeg ponuđača, broj: 10-8326 od 29. 9. 2021. godine za predmet nabave: *Valjak za peglanje veša* za koju je Obavještenje o nabavci 503-7-1-592-3-71/21 objavljeno na Portalu javnih nabava dana 26. 8. 2021. godine.

Ponuditelj Global technical service d.o.o. Sarajevo zastupan po punomoćniku Vedran Gavranović, odvjetnik iz Sarajeva (u daljem tekstu: **Žalitelj**) je dana 11. 10. 2021. godine uložio žalbu na gore navedenu odluku ugovornog tijela.

Ugovorno tijelo je postupajući u skladu sa člankom 100. stavak (5) Zakona o javnim nabavama („Službeni glasnik BiH", br. 39/14) proslijedio žalbu Uredu za razmatranje žalbi BiH, Podružnica Mostar, kao drugostupanjskom tijelu, zajedno sa izjašnjenjem na navode žalbe i dokumentacijom prvostupanjskog postupka.

Žalitelj navodi da je odluka ugovornog tijela od 01. 10. 2021. godine nezakonita obzirom da sada izabrani ponuđač ne ispunjava uvjete propisane tenderskom dokumentacijom, odnosno nije ispunio precizno tražene uvjete u odjeljku tehničke dokumentacije na način kako je strogo i precizno propisao ugovorni organ pa njegova ponuda ne udovoljava traženim uvjetima u skladu sa Zakonom o javnim nabavkama.

Žalilac ovu Odluku pobija u cijelosti, iz razloga nepotpuno i pogrešno utvrđenog činjeničnog stanja, povrede pravila postupka i pogrešne primjene materijalnog prava (Zakona o javnim nabavkama BiH - dalje: ZJN) te nadasve iz razloga što izabrani ponuđač ne ispunjava tehničke uvjete, odnosno što je u postupku propustio dostaviti ispravne dokumente koji dokazuju tražene kriterije propisane tenderskom dokumentacijom.

ZJN vrlo jasno i precizno propisuje točnu obavezu dokazivanja uvjeta dostavljanjem tražene dokumentacije koja dokazuje predviđene kriterije/uvijete, odnosno dostavljanje validne i originalne/NEIZMJENJENE dokumentacije što u konkretnom slučaju nije učinio izabrani ponuđač Vizum d.o.o. Visoko.

Ističe da je nakon uvida u ponudu izabranog ponuditelja utvrdio nedostatke kako slijedi:

A 1.

Uvidom u spis predmeta, iz zapisnika sa pregledom i ocjenom ponuda ugovornog organa te provjerom dokaza priloženih u spis, neposredno ovlašteno lice žalioca - utvrdilo je da sada izabrani ponuđač Vizum d.o.o. nije ispunio kriteriji iz tenderske dokumentacije i predviđenih uvjeta dokazivanja pod tačkom 2.2. - Tehnička dokumentacija, obzirom da nije dostavio ispravne dokaze koji dokazuju uvjet: „Izjavu o servisu i organizaciji rada servisne službe, broj servisera sa navođenjem imena i prezimena servisera, kvalifikacije i stručnu spremu, certificiranih servisera te kopije certifikata o izvršenoj edukaciji servisera kod proizvođača opreme i AUTORIZACIJU od strane proizvođača o osiguranju servisa na teritoriji BIH."

Ponuđač Vizum d.o.o. je dostavio ne validan certifikat što je potvrdio službeni dopis i mail proizvođača Alliance, obzirom da je iz samog certifikata vidljivo da je isti izdao prije više godina PRIMUS (brand by Alliance) ali ne i društvo Alliance. Ovaj certifikat je stari certifikat i isti je

prema službenom mailu grupacije Alliance (u prilogu žalbe) istekao i više nije važeći.

Ovo konkretno znači da ponuđač nije ispunio tražene uvjete iz dijela tenderske dokumentacije čime se njegova ponuda prema strogim i jasnim principijelnim tumačenjima odredbi ZJN ima smatrati nepotpunom i kao takva odbaciti.

A 2.

Također, primjetno je da izjava o servisu nije točna odnosno ista nije u skladu sa traženim uvjetima jer je certifikacije servisera iz 2009.godine i nije izdat od Alliance odnosno ne vidi se autorizacija Alliance-a na ovom certifikatu. Naime, u vrijeme izdavanja certifikata brand „PRIMUS" je bio samostalna firma, dok je 2014. godine postala dijelom „Alliace Laundry Sistems" (Izvor: https://www.businesswire.com/news/home/20140211006595/en/Alliance-Laundry-to-Acquire-Primus-Laundry-Equipment-Group), te certifikati priloženi u tenderskoj dokumentaciji, nisu primjenljivi za mašine proizvedene unutar firme proizvođača Alliance Laundry, nisu primjenljivi za mašine proizvedene 2021 godine te samim tim ne zadovoljavaju uslove propisane tenderskom dokumentacijom.

A3.

Izabrani ponuđač Vizum d.o.o. nije dostavio niti ispravno obilježen originalni katalog kako to traži tačka 2.2. tenderske dokumentacije. Naime, ugovorni organ je precizno propisao da katalog mora biti originalan (dakle ne dopisivani katalog kao što je konkretno slučaj) te da iz istog se mora jasno vidjeti ORGINALNO označene tehničke karakteristike kao iz obrasca radi ispunjenosti minimalnih tehničkih uvjeta.

Iz svih prethodno navedenih razloga, žalitelj predlaže da se žalba uvaži i poništi pobijana Odluka uz naknadu advokatskih troškova i povrat uplaćene takse.

Ugovorno tijelo u izjašnjenju, broj: 10-8852 od 14. 10. 2021. godine, navodi da je žalba neosnovana iz sljedećih razloga:

Navod u kojem žalitelj smatra da odabrani ponuđač nije ispunio uslove iz tačke 2.2. tehničke dokumentacije smatra neosnovanim jer je dostavio certifikat, a u odgovoru firme Allinace je napisano da je certifikat izdat od Primus kompanije koja je imala drugačiju politiku nakon prodaje, certifikati izdati od njih nisu imali rok isteka, znači da su još valjani ali sa implementacijom certifikata novih tehnologija izdati od Allinace koji imaju rok valjanosti 24 mjeseca, te kako ih tehničari trebaju redovno ažurirati sa razvojem i napretkom u tehnologiji.

Ugovorni organ smatra da je ispunio uslove jer je u svojoj ponudi „VIZUM" d.o.o. je ostavio i Ovlaštenje o zastupanju i servisu opreme Primus u kojem Pralna Tehnika d.o.o. Slovenija, Maribor kao generalni zastupnik za opremu proizvođača za praonice rublja „Alliance Laundry Systems CE s.r.o. za brend PRIMUS za Srbiju , Sloveniju, Hrvatsku, Crnu Goru i BiH ovlastila „VIZUM" d.o.o. Visoko za zastupanje i prodaju opreme „PRIMUS" na području BiH. Odabrani ponuđač je u tom ovlaštenju ovlašten za montažu i primopredaju opreme, prodaju originalnih rezervnih dijelova i servis opreme i u i van garantnog roka s ovlaštenim i školovanim serviserima za kompletnu opremu PRIMUS to jest g. Dževad Ohran g Fuad Hodžić i g Orlando Suljić.

Ovlaštenje firme Pralna Tehnika d.o.o. važi do 31.12.2021.godine, a isto je izdato u Mariboru 4.1.2021.godine zajedno sa navedenim certifikatima.

Navod iz žalbe da Izjava o servisu nije točna također ugovorni organ smatra neosnovanim obzirom da je u njoj odabrani ponuđač naveo sve sto je traženo tenderskom dokumentacijom odnosno organizacija rada servisne službe, broj servisera sa navođenjem imena i prezimena servisera, kvalifikacija i stručna sprema certificiranih servisera i u prilogu iste dostavio certifikate i ovlaštenje, te je ista potpisana i ovjerena od strane ponuđača.

U navodima žalbe firme Global technical service d.o.o Sarajevo, za tačku A3 se navodi kako je u ponudi za Valjak za peglanje veša od firme „VIZUM" d.o.o. neispravno obilježen katalog tj. mijenjane kataloga dopisivanjem istog.

U tabeli tehničkog obrasca se navodi: „Označiti markerom i rednim brojem gdje se u dostavljenom prospektu i tehničkoj specifikaciji proizvođača točno nalazi stavka koja potvrđuje ispunjavanje tražene tehničke" je sastavni dio tabele, i služi za lakše snalaženje ugovornom organu pri provjeri da li su ispunjene tražene tehničke karakteristike, te u slučaju da neka stavka nije označena ne znači nužno da ne ispunjava tražene uslove.

Komisija za javne nabavke je detaljno pregledala sve ponude i smatra da u navedenoj ponudi firme VIZUM d.o.o. originalni katalog nije mijenjan i na originalnom katalogu su označene tražene karakteristike koje su bile navedene u originalnom katalogu. Ono što žalilac navodi da je katalog mijenjan je dodatno pojašnjenje tehničkih karakteristika koje dostavljeno na zasebnom dokumentu, kreirano od ponuđača i potpisano od strane direktora firme, te samim tim to je dodatni dokument, a ne originalni katalog. S obzirom da u katalogu od proizvođača nisu navedene sve tražene karakteristike, dodatnim dokumentom ponuđač garantuje ugovornom organu da može ponuditi traženu karakteristiku, točnije tačku 1.10 (Ulazna vlažnost (%) - max 50%) tehničkog obrasca tenderske dokumentacije.

Detaljnim pregledom ponude firme GTS d.o.o Sarajevo (u ovom slučaju žalilac) za istu tačku 1.10 nije naveo dokaz tražene karakteristike ni u originalnom katalogu niti dodatnom potvrdom, već samo pojašnjenje: „Brzi odgovor na temperaturu" napisano u tehničkom obrascu, i navedeno u katalogu, ali bez jasnog navoda kako je traženo u tački 1.10 (Ulazna vlažnost (%) - max 50%)) što se prema zakonu o javnim nabavkama koji žalilac navodi, ovakav odgovor smatra neispravnim i nepotpunim.

Ugovorni organ je pri donošenju odluke imao u vidu propuste iz obje navedene ponude i uzimajući u obzir da su sve ostale stavke bile zadovoljavajuće, smatrao da navedene stavke (tačka 1.10) neće umanjit odnosno utjecati na sveukupne tehničke karakteristike ponuđenih valjaka i u ovom slučaju postupio jednako i ne diskriminirajuće prema svim ponuđačima.

Ugovorni organ je sve pristigle ponude ocijenio kao prihvatljivim, ponašajući se prema svima jednako i ne diskriminirajuće, te zakazao e-aukciju i sve u cilju postizanja aktivne konkurencije i u cilju najefikasnijeg korištenja javnih sredstava.

U toku e-aukciji žalitelj nije pokazao interes da dobije ovu javnu nabavku obzirom da je ostao pasivan u toku e-aukcije nije mijenjao cijenu koju ponudio na otvaranju ponuda, znajući da je ugovorni organ za ovu javnu nabavku naveo procijenjenu vrijednost 20.000,00 KM bez PDV-a. Ponuđena cijena žalitelja je izvan okvira procijenjene vrijednosti ove javne nabavke. Nakon odustanka prvoplasiranog ponuđača prilikom donošenja Odluke o izmjeni i dopuni odluke o izboru najpovoljnijeg ponuđača ugovorni organ se vodio činjenicom da je drugoplasirani ponuđač u okviru procijenjene vrijednosti koja je predviđena za ovu javnu nabavku.

Stoga predlaže da se žalba odbije kao neosnovana i potvrdi Odluka o izmjeni i dopuni odluke o izboru najpovoljnijeg ponuđača broj 10-8408 ugovornog organa za Valjak za peglanje veša.

U skladu s člankom 94. stavak (3) Zakona o javnim nabavama žalitelj je aktom ovog tijela, broj JN2-03-07-1-2887-4/21 od 19. 10. 2021. godine obaviješten o izjašnjenju ugovornog tijela, te mu je omogućeno da dostavi odgovor na izjašnjenje ugovornog tijela. Uvidom u spis predmeta konstatira se da žalitelj nije dostavio odgovor na izjašnjenje ugovornog tijela.

U skladu s člankom 94. stavak (2) i (3) Zakona o javnim nabavama izabrani ponuditelj Vizum d.o.o. Visoko je aktom ovog tijela, broj JN2-03-07-1-2887-5/21 od 19. 10. 2021. godine obaviješten o žalbi žalitelja i izjašnjenju ugovornog tijela, te mu je omogućeno da dostavi odgovor na izjašnjenje ugovornog tijela. Uvidom u spis predmeta konstatira se da izabrani ponuditelj nije dostavio odgovor na gore navedeni akt ovog tijela.

Prije nego li se upustilo u meritorno odlučivanje, ovo tijelo je pristupilo provjeri formalnih pretpostavki za ulaganje žalbe koje moraju biti ispunjene na strani žalitelja, kako bi se uopće pristupilo njenom rješavanju, a odnose se na uvjetovane pretpostavke u skladu sa člankom 109., 105. i 108. stavak (3) Zakona o javnim nabavama („Službeni glasnik BiH", br. 39/14; u daljnjem tekstu: ZJN) i utvrdio da su ispunjeni uvjeti za postupanje po istoj na način kako definiraju odredbe navedenih članaka.

Nakon što su prednje pretpostavke preispitane, postupajući po žalbi u žalbenom postupku pred ovim tijelom, izvedeni su dokazi temeljem pregleda dostavljenog materijala, odnosno tenderske dokumentacije, osporavane odluke ugovornog tijela, ponude izabranog ponuditelja Vizum d.o.o. Visoko, te je izvršena analiza svakog dokaza pojedinačno i u njihovoj međusobnoj vezi, a u odnosu na žalbene navode i propisani zakonski postupak, ovo tijelo je utvrdilo da je potrebno riješiti kao u dispozitivu odluke iz sljedećih razloga:

Žalba je osnovana.

Razmatrajući prvi i drugi žalbeni navod kojim žalitelj osporava da izabrani ponuditelj nije postupio u skladu sa točkom 2.2. tenderske dokumentacije, ovo tijelo je izvršilo uvid u predmetnu tendersku dokumentaciju te je utvrdilo da je točkom 2.2. Tehnička dokumentacija, između ostalog, propisano, Izjava o servisu i organizaciji rada servisne službe, broj servisera sa navođenjem imena i prezimena servisera, kvalifikacija i stručna sprema certificiranih servisera, te kopije Certifikata o izvršenoj edukaciji servisera kod proizvođača opreme i Autorizaciju od strane proizvođača o

osiguranju servisa na teritoriji BiH, a isti će dostaviti naknadno kao ovjerenu kopiju ponuđač koji bude odabran kao najuspješniji. Ovlaštenim serviserom smatra se onaj koji ima važeću punomoć proizvođača da može servisirati proizvode i ima potpisan ugovor za nabavku rezervnih dijelova. Ako prodavač tj. proizvođač nema vlastiti servis u BiH dužan je kupcu dostaviti spisak pravnih i fizičkih osoba (servisa) koje je ovlastio za pružanje usluga u BiH.

Uvidom u ponudu izabranog ponuditelja Vizum d.o.o. Visoko, broj: 41-08/21 od 08. 9. 2021. godine, utvrđeno je da se na stranici 24 nalazi Izjava o servisu, broj: 30-08/21 od 06. 9. 2021. godine u kojoj izabrani ponuditelj izjavljuje pod materijalnom i kaznenom odgovornošću da kao ponuditelj ima osiguran servis za opremu proizvođača opreme za praonice rublja Alliance Laundry Systems CE s.r.o. za marku Primus. Ovlašteni i školovani (certificirani) serviseri za kompletnu opremu Primus su Fuad Hodžić, električar, automatika VKV, Orlando Suljić, mehaničar VKV, Dževad Orhan, električar VKV. U prilogu dostavlja certifikate o obuci servisa kao i autorizaciju od strane proizvođača i Generalnog zastupnika proizvođača profesionalne opreme Primus za područje EX Jugoslavije. Daljnjim uvidom u ponudu izabranog ponuditelja utvrđeno je da se na stranicama 25 nalazi potvrda proizvođača Alliance Laundry CE s.r.o. Republika Češka industrijske opreme za pranje rublja marke Primus kojim se potvrđuje da je kompanija Vizum d.o.o. Visoko, Bosna i Hercegovina, njihov servisni partner, te da je odgovorna za pripremu tendera, dostavljanje ponuda, prodaju proizvoda i rezervnih dijelova marke Primus, a ova kompanija je također odgovorna za instalaciju mašina i servisiranje. Potvrda je izdana dana 15. siječnja 2016. godine, a na stranici 26 nalazi se ovjereni prijevod stalnog sudskog tumača za engleski jezik. Na stranici 27 nalazi se Ovlaštenje o zastupanju i servisu opreme Primus izdano od Pralna tehnika d.o.o. Slovenija od 04. 1. 2021. godine u kojoj kao generalni zastupnik proizvođača profesionalne opreme za praonice rublja Alliance Laundry Systems CE s.r.o. za marku Primus za Srbiju, Sloveniju, Hrvatsku, Crnu Goru i BiH ovlašćuje poduzeće Vizum d.o.o. Visoko za zastupanje i prodaju opreme Primus na području BiH. Isto poduzeće je ovlaštene za montažu i primopredaju opreme, prodaju originalnih rezervnih dijelova i servis opreme u i van garantnog roka s ovlaštenim i školovanim serviserima za kompletnu opremu Primus to jest g. Dževad Orhan, g. Fuad Hodžić i g. Orlando Suljić. Navedeno ovlaštenje važi za područje BiH do 31. 12. 2021. godine.

Uvidom u dostavljenu elektronsku prepisku između Emina Šimić ispred žalitelja i Joze Eder ispred Alliance Laundry Systems od 7. i 8. 10. 2021. godine (dostavljeni uz žalbu) nespornim se zaključuje da je certifikat sa stranice 25 ponude izabranog ponuditelja istekao u ljeto ove godine, bez navođenja konkretnog datuma isteka dostavljenog certifikata, dok se u odnosu na dostavljeni certifikat za gospodina Fuad Hodžić i Orlando Suljić navodi da je certifikat izdan od strane Primus kompanije koja je imala drugačiju politiku nakon prodaje, da navedeni certifikat nisu imali rok trajanja, što znači da su još valjani ali sa implementacijom certifikata novih tehnologija izdati od Allinace koji imaju rok valjanosti 24 mjeseca, te kako ih tehničari trebaju redovno ažurirati sa razvojem i napretkom u tehnologiji.

U kontekstu žalbenog navoda i utvrđenog činjeničnog stanja, te izjašnjenja ugovornog tijela, ovo tijelo nespornim zaključuje da je izabrani ponuditelj na stranici 25 ponude dostavio Certifikat proizvođača za koju je ovjereni prijevod od strane stalnog sudskog tumača za engleski jezik dostavio na stranici 26 ponude. Međutim, između stranaka u postupku pravne zaštite sporna je validnost dostavljenog certifikata. S tim u vezi, iz elektronskog odgovora regionalnog menadžera

Alliance Laundry Systems CE s.r.o. za Srednju i Južnu Istočnu Europu od 8. 10. 2021. godine dostavljeno žalitelju nespornim se zaključuje da je autorizacija istekla u ljeto ove godine, pa je proizvoljno pozivanje ugovornog tijela da se radi o važećem certifikatu jer ugovorno tijelo u svom izjašnjenju osporava samo navode vezano za dostavljene certifikate za gospodu Fuad Hodžić i Orlando Suljić (stranica 28 i 29 ponude izabranog ponuditelja), ali ne osporava navod iz dostavljenog e-maila od strane Joze Eder ispred grupacije Alliance Laundry Systems, a što je bio obvezan u skladu sa člankom 102. stavak (2) ZJN ukoliko već smatra da je ovaj žalbeni navod neosnovan.

Prema tome, izabrani ponuditelj je u svojoj ponudi na stranici 25 dostavio certifikat od proizvođača koji je izdan 15. siječnja 2016. godine i koji je po odgovoru regionalnog menadžera Alliance Laundry Systems CE s.r.o. za Srednju i Južnu Istočnu Europu od 8. 10. 2021. godine istekao u ljeto ove godine, a kako ovu činjenicu ne osporava ugovorno tijelo niti je izabrani ponuditelj dostavio svoj odgovor na žalbu, ovo tijelo temeljem stanja u spisu i priložene dokumentacije uz žalbu zaključuje da je ovaj žalbeni navod **osnovan**, dok žalbeni navod kojim se osporava valjanost certifikata za ovlaštene servisere ocjenjuje kao **neosnovan** iz razloga što je u odgovoru regionalnog menadžera Alliance Laundry Systems CE s.r.o. za Srednju i Južnu Istočnu Europu od 8. 10. 2021. godine navedeno da dostavljeni certifikat nisu imali rok trajanja, što znači da su još valjani.

Vezano za drugi žalbeni navod koji se odnosi da izjava o servisu nije točna odnosno da ista nije u skladu sa traženim uvjetima, a na temelju gore opisanog utvrđenog činjeničnog stanja, ovo tijelo zaključuje da je izabrani ponuditelj na stranici 24 ponude dostavio Izjavu o servisu, broj: 30-08/21 od 06. 9. 2021. godine koja sadrži broj servisera sa navođenjem imena i prezimena servisera, kvalifikaciju i stručnu spremu certificiranih servisera što znači da je postupio u skladu sa točkom 2.2. tenderske dokumentacije jer se dostavljenom Izjavom o servisu pridržavao zahtjeva i uvjeta iz tenderske dokumentacije odnosno isti je postupio u skladu sa člankom 57. stavak (1) ZJN, te se ovaj navod žalitelja ocjenjuje kao **neosnovan**.

Trećim žalbenim navodom žalitelj ističe da izabrani ponuditelj nije dostavio niti ispravno obilježio originalni katalog u skladu sa točkom 2.2. tenderske dokumentacije.

S tim u vezi, ovo tijelo je ponovno izvršilo uvid u predmetnu tendersku dokumentaciju, te je utvrdilo da je točkom 2.2. Tehnička dokumentacija tenderske dokumentacije, između ostalog, propisano Katalog ili brošura sa ovjerenim prijevodom od strane sudskog prevoditelja na jedan od jezika BiH kojim se dokazuje ispunjenost uvjeta iz Tehničkog obrasca. Katalog ili brošura se dostavljaju zajedno sa ponudom. U dostavljenoj prevedenoj i sudski ovjerenoj brošuri ili katalogu trebaju biti točno označene tražene tehničke karakteristike iz obrasca radi utvrđivanja ispunjenosti minimalnih tehničkih uvjeta iz tehničkog obrasca (npr. podvučeno i napisano: točka 2 a) TD).

Uvidom u ponudu izabranog ponuditelja, ovo tijelo utvrđuje da se na stranici 19 nalazi Prilog 3 Tehnički obrazac za Valjak za peglanje veša u kojem se pod rednim brojem 1.10 kod opisa zahtijevanih tehničkih karakteristika navodi Ulazna vlažnost (5) – max 50, gdje je izabrani ponuditelj u rubrici potvrda tehničkih karakteristika upisao DA, a u rubrici Označiti markerom i rednim brojem gdje se u dostavljenom prospektu i tehničkoj specifikaciji proizvođača točno nalazi

stavka koja potvrđuje ispunjavanje tražene tehničke navedeno 40 % vidljivo kod tehničkog opisa valjka 1.10. Dalje, Katalog profesionalne opreme za obradu rublja Primus izabrani ponuditelj je dostavio na stranicama 35 – 42 iz kojeg se nesporno zaključuje da nije navedena oznaka 1.10. Međutim, na stranici 43 nalazi se dokument, broj: 26-08/21 od 06. 9. 2021. godine izdan od izabranog ponuditelja kojim se dostavlja opis tehničkih karakteristika valjka za peglanje veša tip Primus I 33/200 E u kojoj se navodi oznaka 1.10.

U kontekstu žalbenog navoda i utvrđenog činjeničnog stanja, ovo tijelo nespornim zaključuje da se izabrani ponuditelj nije pridržavao zahtjeva i uvjeta iz točke 2.2. Tehnička specifikacija tenderske dokumentacije jer u dostavljenom katalogu profesionalne opreme za obradu rublja Primus nije označio stavku pod rednim brojem 1.10 Ulazna vlažnost (5) – max 50, a što je bio obvezan u skladu sa Prilogom 3. Tehnički obrazac za Valjak za peglanje veša kako bi ugovorno tijelo moglo utvrditi da li ponuđena stavka ispunjava tražene tehničke specifikacije, što znači da izabrani ponuditelj nije postupio u skladu sa člankom 57. stavak (1) ZJN jer se nije pridržavao zahtjeva i uvjeta iz točke 2.2. tenderske dokumentacije zbog čega je ponuda ovog ponuditelja trebala biti odbačena u skladu sa člankom 68. stavak (4) točka i) ZJN.

Imajući u vidu navedeno, ovo tijelo utvrđuje da je ovaj žalbeni navod **osnovan**.

Sukladno naprijed navedenom ovo tijelo vraća predmet Ugovornom tijelu na ponovni postupak u kojem će postupiti u skladu s stavovima ovog tijela i donijeti novu odluku u skladu sa Zakonom o javnim nabavama i podzakonskim aktima.

Žalitelj je u žalbi postavio zahtjev za naknadu troškova sastava žalbe u 240,00 KM.

Prilikom odlučivanja o zahtjevu punomoćnika žalitelja za naknadnom troškova sastava žalbe, a imajući u vidu da je žalba žalitelja usvojena kao osnovana, ovo tijelo je primijenilo članak 18. stavak (2) Tarife o nagradama i naknadi troškova za rad odvjetnika u Federaciji Bosne i Hercegovine) („Službene novine FBiH“, br. 22/04 i 24/04) koji propisuje naknadu za podneske kojima se pokreće upravni postupak, podneske sa činjeničnim navodima i obrazložene prijedloge u neprocjenjivim predmetima, nagrada iznosi 80 bodova i članka 33. Tarife o nagradama i naknadi troškova za rad odvjetnika u F BiH po kojem vrijednost boda iznosi 3 KM, što ukupno iznosi 240,00 KM (80 bodova x 3 KM). Ovo je tijelo odlučilo tako u skladu sa stavom Suda BiH iznesenim u Presudi broj S1 3 U 023495 16 U od 16. 03. 2018. godine, a potvrđenim u Presudi apelacionog upravnog vijeća Suda BiH broj S1 3 U 023495 18 Uvp.

Povrat uplaćenih sredstava na ime naknade za pokretanje žalbenog postupka, u iznosu od 500,00 KM izvršit će se na osnovu posebnog rješenja ovog tijela, u skladu sa člankom 108. stavak (7) Zakona o javnim nabavama i člankom 4. Instrukcije o načinu uplate, kontrole i povrata naknada propisanih čl. 108. Zakona o javnim nabavama.

Na temelju naprijed navedenog, sukladno članku 111. stavak (1) točka d) Zakona o javnim nabavama i članka 230. stavak (2) Zakona o upravnom postupku ovo tijelo riješilo je žalbu, kao u dispozitivu ovog rješenja.

Uputa o pravnom lijeku:

Ovo rješenje je konačan upravni akt. Protiv ovog rješenja može se podnijeti tužba u upravnom sporu pred Sudom Bosne i Hercegovine u roku od 30 dana od dana prijema rješenja. Taksa na tužbu iznosi 100,00 KM.

PREDSJEDNIK VIJEĆA

Ilija Ignjatić

Dostaviti:

- Global technical service d.o.o. Sarajevo putem punomoćnika Vedran Gavranović, odvjetnik iz Sarajeva,
- Javna ustanova Bolnica Travnik,
- Vizum d.o.o. Sarajevo,
- Evidencija,
- a/a.